

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1688/97 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για την ενδέκατη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 413/97 για τη θέσπιση έκτακτων μέτρων στήριξης της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος στις Κάτω Χώρες. 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1689/97 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, με τον οποίο επιτρέπεται η καταβολή, στους παραγωγούς ορισμένων περιοχών της Γερμανίας, προκαταβολών των αντισταθμιστικών πληρωμών στο πλαίσιο της περιόδου εμπορίας 1997/1998, για τα σιτηρά, τα πρωτεϊνούχα και τους ελαιώδεις σπόρους λίνου, καθώς επίσης και της αντιστάθμισης για την υποχρεωτική παύση καλλιέργειας των γαιών. 3
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1690/97 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, σχετικά με τη μεταβίβαση στην Κολομβία του τμήματος ποσοτώσεων που παραχωρήθηκε στη Νικαράγουα για το 1997 στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσοτώσεως που καθορίστηκε για την εισαγωγή μπανανών στην Κοινότητα 5
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1691/97 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση. 6
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1692/97 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης 8
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1693/97 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών 11
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1694/97 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως. 14
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1695/97 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως 16

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1696/97 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως	18
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1697/97 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως.....	20
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1698/97 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως.....	22
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1699/97 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας	24
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1700/97 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου θαμβακιού και για καθορισμό του ποσού της προκαταβολής της ενίσχυσης.....	26
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1701/97 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού	28
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1702/97 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης	31
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1703/97 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης...	34
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1704/97 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης.....	37
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1705/97 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τα ελαιόλαδα που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών	39
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1706/97 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά	40
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1707/97 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δύνη.....	42
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1708/97 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	44

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

97/590/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 1997, για την τροποποίηση της απόφασης 97/334/ΕΚ για ορισμένα προστατευτικά μέτρα σε σχέση με ορισμένα αλιευτικά προϊόντα καταγωγής Ινδίας ⁽¹⁾.....

46

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1997, με την οποία αναγνωρίζεται, καταρχήν, ότι είναι πλήρεις οι φάκελοι οι οποίοι έχουν υποβληθεί για λεπτομερή εξέταση ενόψει της ενδεχόμενης καταχώρησης των ουσιών mefenoxam (CGA 329 351), ethoxysulfuron, famoxadone και ampelomyces quisqualis στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων ⁽¹⁾ 48

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1997, που τροποποιεί την απόφαση 96/534/ΕΚ και την απόφαση 96/535/ΕΚ σχετικά με οικονομική ενίσχυση της Κοινότητας για την αποθεματοποίηση αντιγόνων που προορίζονται για την παρασκευή εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού στην Ιταλία και το Ηνωμένο Βασίλειο 50

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1997, για καθορισμό των υγειονομικών όρων και των κτηνιατρικών πιστοποιητικών που απαιτούνται για την εισαγωγή νωπού κρέατος πουλερικών από το Ισραήλ ⁽¹⁾ 51

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 1997, σχετικά με την αναπροσαρμογή των ποσών που προβλέπονται στον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΚ) αριθ. 3418/93 περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του δημοσιονομικού κανονισμού 54

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 1997, για τροποποίηση της απόφασης 96/687/ΕΚ για την έγκριση του προγράμματος για την κατανομή στα κράτη μέλη των πόρων που θα καταλογισθούν στο έτος προϋπολογισμού 1997 για την παροχή τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα παρέμβασης στα άπορα άτομα της Κοινότητας 56

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 20ής Αυγούστου 1997, σχετικά με την αναστολή των αγορών δουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη 58

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 390/97 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1996, περί καθορισμού, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των συνολικών επιτρεπομένων αλιευμάτων (ΤΑΚ) για το 1997 καθώς και ορισμένων όρων υπό τους οποίους είναι δυνατόν να αλιεύονται (ΕΕ αριθ. L 66 της 6.3.1997) 59
- * Διορθωτικό στην οδηγία 97/30/ΕΚ της Επιτροπής, της 11ης Ιουνίου 1997, για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 76/758/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τους φανούς όγκου, τους εμπρόσθιους φανούς θέσης, τους οπίσθιους φανούς θέσης και τους φανούς πέδησης των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους (ΕΕ αριθ. L 171 της 30.6.1997) 60

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1688/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Αυγούστου 1997

για την ενδέκατη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 413/97 για τη θέσπιση έκτακτων μέτρων στήριξης της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος στις Κάτω Χώρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20,

Εκτιμώντας:

ότι, λόγω της εμφάνισης της κλασικής πανώλης των χοίρων σε ορισμένες περιοχές παραγωγής στις Κάτω Χώρες, θεσπίστηκαν έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς του χοιρείου κρέατος για το εν λόγω κράτος μέλος με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 413/97 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1600/97 ⁽⁴⁾.

ότι το άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 413/97 προβλέπει ότι οι επιλέξιμοι θηλυκοί χοίροι πρέπει να γονιμοποιούνται τεχνητά εντός προθεσμίας 4 μηνών μετά την άρση της απαγόρευσης της τεχνητής γονιμοποίησης ότι ο έλεγχος της διάταξης αυτής είναι δυσχερής και κατά συνέπεια είναι σκόπιμο να αντικατασταθεί η διάταξη αυτή από την υποχρέωση να παραμένουν οι θηλυκοί χοίροι στην εκμετάλλευση κατά την περίοδο αυτή

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3887/92 της Επιτροπής για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2015/95 ⁽⁶⁾, θα οδηγούσε σε μη αιτιολογημένες πληρωμές σε περίπτωση ανωτέρας βίας και σε μη αιτιολογημένες απώλειες στην περίπτωση της

ρήτρας των φυσικών συνθηκών ότι, κατά συνέπεια, δικαιολογείται να περιοριστεί και στις δύο περιπτώσεις, η πληρωμή της ενίσχυσης στην περίοδο κατά την οποία το ζώο διατηρήθηκε στην εκμετάλλευση και επιβάρυνε τον παραγωγό με ορισμένες δαπάνες

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 413/97 τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Στην παράγραφο 2, η δεύτερη φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Χορηγείται για τους επιλέξιμους θηλυκούς χοίρους οι οποίοι παραμένουν στην εκμετάλλευση του αιτούντος καθόλη τη διάρκεια της απαγόρευσης της τεχνητής γονιμοποίησης και κατά τους τέσσερις μήνες μετά την άρση της απαγόρευσης.»

2. Στην παράγραφο 3 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Εντούτοις, όσον αφορά την εφαρμογή της ρήτρας ανωτέρας βίας που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο και της ρήτρας των φυσικών συνθηκών που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 5 του εν λόγω κανονισμού, η ενίσχυση χορηγείται μόνο για την περίοδο κατά την οποία ο επιλέξιμος θηλυκός χοίρος παρέμεινε στην εκμετάλλευση.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 4. 3. 1997, σ. 26.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 216 της 8. 8. 1997, σ. 67.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 391 της 31. 12. 1992, σ. 36.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 22. 8. 1995, σ. 2.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή
Ritt BJERREGAARD
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1689/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Αυγούστου 1997

με τον οποίο επιτρέπεται η καταβολή, στους παραγωγούς ορισμένων περιοχών της Γερμανίας, προκαταβολών των αντισταθμιστικών πληρωμών στο πλαίσιο της περιόδου εμπορίας 1997/1998, για τα σιτηρά, τα πρωτεϊνούχα και τους ελαιώδεις σπόρους λίνου, καθώς επίσης και της αντιστάθμισης για την υποχρεωτική παύση καλλιέργειας των γαιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/97 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 1970, περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1287/95⁽⁴⁾, και ιδίως τα άρθρα 4 και 5,

Εκτιμώντας:

ότι ορισμένες περιοχές της Γερμανίας έχουν πληγεί από πλημμύρες τον μήνα Ιούλιο 1997· ότι αυτή η κατάσταση είναι έκτακτη κλιματική κατάσταση· ότι πρέπει, επομένως, η Επιτροπή να επιτρέψει στη Γερμανία να καταβάλει, πριν από τις 16 Οκτωβρίου 1997, στις εν λόγω περιφέρειες, την πληρωμή του 50 % κατ' ανώτατο όριο των αντισταθμιστικών πληρωμών για τα σιτηρά, για τα πρωτεϊνούχα και για τους ελαιούχους σπόρους λίνου, καθώς επίσης και της αντιστάθμισης για την υποχρεωτική παύση καλλιέργειας των γαιών, στο πλαίσιο της περιόδου εμπορίας 1997/1998· ότι η έγκριση αυτή καλύπτει επίσης τις αντισταθμιστικές πληρωμές για τους παραγωγούς ελαιούχων οι οποίοι επωφελούνται του απλουστευμένου συστήματος, εφόσον το ποσό τους καταβάλλεται επί τη βάση του συντελεστή ο οποίος εφαρμόζεται για τα σιτηρά και, ως εκ τούτου, οι εν λόγω παραγωγοί δεν λαμβάνουν τις προκαταβολές που προβλέπονται κατά τα άλλα για τους παραγωγούς ελαιούχων· ότι, προς αυτόν το σκοπό, χρειάζεται παρέκκλιση, αφενός, από το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92, με έναρξη ισχύος από την 1η Σεπτεμβρίου 1997 και αφετέρου, από το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1391/97⁽⁶⁾· ότι η δημοσιονομική λήψη υπόψη των δαπανών που συνδέονται με αυτές τις προκαταβολές πρέπει, εφόσον αυτό θα είναι αναγκαίο, να πραγματοποιηθεί μεταγενέστερα, σε συνάρτηση με τις εναπομένουσες διαθεσιμότητες στον προϋπολογισμό του 1997·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της κοινής επιτροπής διαχείρι-

σης των σιτηρών, των λιπαρών ουσιών και των αποξηραμένων ζωοτροφών, καθώς επίσης και της επιτροπής του ταμείου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92, μία προκαταβολή, στο πλαίσιο της περιόδου εμπορίας 1997/1998, του 50 % κατ' ανώτατο όριο του ποσού των αντισταθμιστικών πληρωμών για τα σιτηρά, συμπεριλαμβανομένων αυτών που προβλέπονται για τους παραγωγούς ελαιούχων οι οποίοι επωφελούνται του απλουστευμένου καθεστώτος, για τα πρωτεϊνούχα και τους ελαιούχους σπόρους λίνου, καθώς επίσης και της αντιστάθμισης για την υποχρεωτική παύση καλλιέργειας των γαιών, είναι δυνατόν να πραγματοποιηθεί, από την 1η Σεπτεμβρίου 1997, υπέρ των παραγωγών οι οποίοι έχουν πληγεί από τις πλημμύρες στις περιοχές που απαριθμούνται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Η προκαταβολή που προβλέπεται στην παράγραφο 1 είναι δυνατόν να καταβάλλεται μόνο εφόσον, την ημέρα της πληρωμής, δεν αποδεικνύεται ότι ο εν λόγω παραγωγός δεν είναι επιλέξιμος.

3. Η Γερμανία καταβάλλει την προκαταβολή υπέρ των παραγωγών, το αργότερο μέχρι τις 15 Οκτωβρίου 1997.

4. Για τον υπολογισμό της τελικής αντισταθμιστικής πληρωμής στους παραγωγούς οι οποίοι λαμβάνουν την προκαταβολή, η αρμόδια αρχή λαμβάνει υπόψη:

α) κάθε μείωση της επιλέξιμης έκτασης του παραγωγού·

β) κάθε προκαταβολή που έχει καταβληθεί σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96, οι δαπάνες που συνεπάγεται η πληρωμή, πριν από τις 16 Οκτωβρίου 1997, των προκαταβολών που προβλέπονται στο άρθρο 1, είναι δυνατόν να ληφθούν υπόψη στο πλαίσιο του μηνός Νοεμβρίου 1997.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 12.

(²) ΕΕ αριθ. L 196 της 24. 7. 1997, σ. 18.

(³) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 125 της 8. 6. 1995, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 39 της 17. 2. 1996, σ. 5.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 190 της 19. 7. 1997, σ. 20.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Ritt BJERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Brandenburg:

Landkreise:

— Uckermark

— Barnim

— Märkisch-Oderland

— Oder-Spree

Kreisfreie Stadt Frankfurt/Oder

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1690/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Αυγούστου 1997

σχετικά με τη μεταβίβαση στην Κολομβία του τμήματος ποσοστώσεων που παραχωρήθηκε στη Νικαράγουα για το 1997 στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσοστώσεως που καθορίστηκε για την εισαγωγή μπανανών στην Κοινότητα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της μπανάνας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 478/95 της Επιτροπής, της 1ης Μαρτίου 1995, περί συμπληρωματικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, όσον αφορά το καθεστώς των δασμολογικών ποσοστώσεων κατά την εισαγωγή μπανανών στην Κοινότητα ο οποίος τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 702/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 478/95 καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας πλαίσιο για τις μπανάνες που συνήφθη κατά τις πολυμερείς εμπορικές διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ουρουγουάης· ότι στο άρθρο 1 η δασμολογική ποσόστωση διαιρείται σε ειδικές μερικές ποσοστώσεις οι οποίες κατανέμονται στις χώρες ή ομάδες χωρών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του εν λόγω κανονισμού· ότι αν μια χώρα η οποία αναφέρεται στον πίνακα Ι του παραρτήματος Ι δεν είναι σε θέση να εξάγει όλη την ποσότητα ή τμήμα της ποσότητας που της έχει κατανεμηθεί, το άρθρο 2 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού προβλέπει την ανακατανομή της εν λόγω ποσότητας·

ότι η Νικαράγουα έχει ενημερώσει την Επιτροπή ότι δεν θα είναι σε θέση να εξάγει τμήμα της ποσόστωσης των μπανανών της στην Κοινότητα κατά το 1997· ότι η Νικαράγουα και η Κολομβία έχουν ζητήσει από κοινού την ανακατανομή στην Κολομβία της ποσότητας αυτής που κατανεμήθηκε στη Νικαράγουα· ότι πρέπει να πραγματοποιηθεί η εν λόγω ανακατανομή με σκοπό τη χρησιμοποίηση κατά τη δεύτερη περίοδο κατάθεσης αιτήσεων πιστοποιητικών του τέταρτου τριμήνου 1997,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/95, οι μερικές ποσοστώσεις της δασμολογικής ποσοστώσεως που κατανεμήθηκαν στην Κολομβία και στη Νικαράγουα για το 1996 τροποποιούνται ως εξής:

«Κολομβία: 21,955 %»,

«Νικαράγουα: 2,045 %».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Ritt BIERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 47 της 25. 2. 1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 49 της 4. 3. 1995, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 71 της 31. 3. 1995, σ. 84.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1691/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 29ης Αυγούστου 1997****για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1672/97 της Επιτροπής ⁽³⁾,

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1672/97 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των

επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1672/97 είναι τροποποιημένες σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Ritt BJERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 237 της 28. 8. 1997, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 9100	34,40 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	32,98 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	34,40 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	32,98 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,3740
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 9100	37,40
1701 99 10 9910	37,40
1701 99 10 9950	37,40
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,3740

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1692/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Αυγούστου 1997

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, για τις λεπτομερείς εφαρμογής της χορήγησης επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης⁽³⁾, η επιστροφή για 100 χιλιόγραμμα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και αποτελούν το αντικείμενο εξαγωγής είναι ίση με το ποσό βάσεως πολλαπλασιαζόμενο επί την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν, προσαυξανόμενο ενδεχομένως με την περιεκτικότητα σε άλλα σάκχαρα υπολογιζόμενα σε σακχαρόζη· ότι η περιεκτικότητα αυτή σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95·

ότι, κατά το άρθρο 17γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό βάσεως της επιστροφής για τη σορβόζη που εξάγεται σε φυσική κατάσταση είναι ίσο με το ποσό βάσεως της επιστροφής μειωμένο κατά το εκατοστό της επιστροφής στην ισχύουσα παραγωγή, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 του Συμβουλίου, της 25ης Μαρτίου 1986, περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στην επιστροφή κατά την παραγωγή για τη ζάχαρη που χρησιμοποιείται στη χημική βιομηχανία⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1126/96 της Επιτροπής⁽⁵⁾, για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα του τελευταίου αυτού κανονισμού·

ότι για τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, τα οποία εξάγονται σε φυσική κατάσταση, το ποσό βάσεως της επιστροφής είναι ίσο με το εκατοστό ενός ποσού που καθορίζεται αφού ληφθεί υπόψη αφενός η διαφορά μεταξύ της τιμής παρεμβάσεως για τη λευκή ζάχαρη, που ισχύει στην πιο πλεονασματική ζώνη της

Κοινότητας κατά τη διάρκεια του μήνα για τον οποίο καθορίσθηκε το ποσό βάσεως, και των τιμών της λευκής ζάχαρης που διαπιστώνονται στη διεθνή αγορά, και αφετέρου η ανάγκη για την επίτευξη ισορροπίας μεταξύ της χρησιμοποίησης των προϊόντων των χωρών αυτών που προορίζονται για εμπόριο τελειοποίησης προς επανεξαγωγή·

ότι η εφαρμογή του ποσού βάσεως είναι δυνατόν να περιορισθεί σε ορισμένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81·

ότι, βάσει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, δύναται να προβλεφθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο στ), ζ) και η) του εν λόγω κανονισμού· ότι το ύψος της επιστροφής πρέπει να καθορίζεται για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ουσίας, λαμβανομένων κυρίως υπόψη της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 30 91, της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και των οικονομικών πλευρών των προβλεπόμενων εξαγωγών· ότι, για τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία στ) και ζ) της παραγράφου 1, η επιστροφή χορηγείται μόνο για τα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95, και για τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο η), η επιστροφή χορηγείται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95·

ότι οι επιστροφές που αναφέρονται ανωτέρω πρέπει να καθορίζονται κάθε μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιούνται ενδιάμεσα·

ότι η εφαρμογή των εν λόγω λεπτομερειών οδηγεί στον καθορισμό των επιστροφών για τα εν λόγω προϊόντα στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισεως ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές που χορηγούνται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), στ) και ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1997.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 214 της 8. 9. 1995, σ. 16.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 9. 4. 1986, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 25. 6. 1996, σ. 3.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή
Ritt BJERREGAARD
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Κωδικός προϊόντος	Ποσό της επιστροφής
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 40 10 9100	37,40 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	37,40 ⁽²⁾
1702 60 90 9200	71,06 ⁽⁴⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 60 90 9800	0,3740 ⁽¹⁾
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 90 30 9000	37,40 ⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 90 60 9000	0,3740 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	0,3740 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	0,3740 ^{(1) (3)}
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
2106 90 30 9000	37,40 ⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
2106 90 59 9000	0,3740 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Το ποσό θάσεως δεν εφαρμόζεται στα σιρόπια καθαρότητας κατώτερης του 85 % [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2135/95]. Η περιεκτικότητα σε σακχαρόζη καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

⁽²⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

⁽³⁾ Το ποσό θάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 (ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).

⁽⁴⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1693/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Αυγούστου 1997

για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 641/97⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου· ότι, εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή cif κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών·

ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή για το χρηματιστήριο αναφοράς που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού·

ότι, για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς·

ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Ritt BJERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(2) ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

(3) ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1996, σ. 125.

(4) ΕΕ αριθ. L 98 της 15. 4. 1997, σ. 2.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια ξηράς, ποταμού ή θαλάσσης και προέρχεται από λιμάνια της Μεσογείου, της Μαύρης Θάλασσας ή της Βαλτικής Θάλασσας (σε Ecu/τόνο)	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται αεροπορικώς ή δια θαλάσσης προερχόμενη από άλλα λιμάνια ⁽²⁾ (σε Ecu/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά:	17,59	7,59
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά ⁽²⁾	17,59	7,59
	μέσης ποιότητας	39,19	29,19
	βασικής ποιότητας	50,18	40,18
1002 00 00	Σίκαλη	71,96	61,96
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	71,96	61,96
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽²⁾	71,96	61,96
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	86,78	76,78
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽²⁾	86,78	76,78
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	83,90	73,90

⁽¹⁾ Για το σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές που αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

⁽²⁾ Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι θρίσκεται στην Μεσόγειο Θάλασσα ή,

— 2 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης θρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιθρικής χερσονήσου.

⁽³⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 14 ή 8 Ecu ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

(περίοδος από τις 15. 8. 1997 έως τις 28. 8. 1997)

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Τιμή (Ecu/τόνο)	138,72	127,46	124,01	96,85	214,84 (*)	100,36 (*)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (Ecu/τόνο)	—	14,64	7,10	9,60	—	—
Πριμοδότηση για τις μεγάλες λίμνες (Ecu/τόνο)	16,01	—	—	—	—	—

(*) Fob Duluth.

2. Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού - Rotterdam: 13,45 Ecu/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 22,42 Ecu/τόνο.

3. Επιδότησεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 Ecu/τόνο (HRW2)
0,00 Ecu/τόνο (SRW2).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1694/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Αυγούστου 1997

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των γαλλικών υπερποντίων διαμερισμάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2598/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1550/97⁽⁴⁾· ότι, μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθοριστεί εκ νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των

γαλλικών υπερποντίων διαμερισμάτων στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Ritt BJERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 356 της 24. 12. 1991, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 267 της 9. 11. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 43 της 19. 2. 1992, σ. 23.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 1. 8. 1997, σ. 56.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε Εcu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης			
	Προορισμός			
	Γουαδελούπη	Μαρτινίκα	Γαλλική Γουιάνα	Ρεύνιόν
Μαλακό σιτάρι (1001 90 99)	12,00	12,00	12,00	16,00
Κριθάρι (1003 00 90)	13,00	13,00	13,00	16,00
Καλαμπόκι (1005 90 00)	41,00	41,00	41,00	44,00
Σκληρός σίτος (1001 10 00)	12,00	12,00	12,00	16,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1695/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 29ης Αυγούστου 1997****που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2348/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1548/97⁽⁴⁾· ότι, μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της

Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθοριστεί εκ νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Ritt BJERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 11. 12. 1996, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1992, σ. 26.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 1. 8. 1997, σ. 52.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε Εcu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)		Ποσό της ενίσχυσης
Μαλακό σιτάρι	(1001 90 99)	8,00
Κριθάρι	(1003 00 90)	10,00
Καλαμπόκι	(1005 90 00)	38,00
Σκληρό σιτάρι	(1001 10 00)	8,00
Βρώμη	(1004 00 00)	9,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1696/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Αυγούστου 1997

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2348/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1549/97⁽⁴⁾· ότι, μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της

Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθοριστεί εκ νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Ritt BJERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 11. 12. 1996, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1992, σ. 28.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 1. 8. 1997, σ. 54.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης	
	Προορισμός	
	Αζόρες	Μαδέρα
Μαλακό σιτάρι (1001 90 99)	8	8
Κριθάρι (1003 00 90)	10	10
Καλαμπόκι (1005 90 00)	38	38
Σκληρός σίτος (1001 10 00)	8	8

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1697/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Αυγούστου 1997

για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους
προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των γαλλικών υπερποντίων διαμερισμάτων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2348/96 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, η ικανοποίηση των αναγκών των Καναρίων Νήσων σε ρύζι διασφαλίζεται όσον αφορά την ποσότητα, τις τιμές και την ποιότητα με τη συγκέντρωση, με ισοδύναμους όρους διαθέσεως με απαλλαγή από την εισφορά, κοινοτικού ρυζιού, πράγμα που συνεπάγεται τη χορήγηση ενισχύσεως για τις παραδόσεις κοινοτικής καταγωγής· ότι η ενίσχυση αυτή πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις δαπάνες των διαφορετικών πηγών εφοδιασμού, και ιδίως την τιμή δάσης που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2790/94 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2883/94 ⁽⁴⁾, προβλέπει τις κοινές λεπτομέρειες της εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εκ των οποίων τα σιτηρά·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε ποσό των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96 ⁽⁸⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως των προϊόντων αυτών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στο να καθοριστεί η ενίσχυση για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια ρυζιού κοινοτικής καταγωγής στα πλαίσια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Ritt BJERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 11. 12. 1996, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 296 της 17. 11. 1994, σ. 23.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 304 της 29. 11. 1994, σ. 18.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης
	Κανάριοι Νήσοι
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	234,00
Θραύσματα (1006 40)	52,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1698/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 29ης Αυγούστου 1997****για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2348/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, η ικανοποίηση των αναγκών των Αζορών και της Μαδέρας σε ρύζι διασφαλίζεται όσον αφορά την ποσότητα, τις τιμές και την ποιότητα με τη συγκέντρωση, με ισοδύναμους όρους διαθέσεως με απαλλαγή από την εισφορά, κοινοτικού ρυζιού, πράγμα που συνεπάγεται τη χορήγηση ενισχύσεως για τις παραδόσεις κοινοτικής καταγωγής· ότι η ενίσχυση αυτή πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις δαπάνες των διαφορετικών πηγών εφοδιασμού, και ιδίως την τιμή βάσης που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες· ότι οι στόχοι αυτοί συνεπάγονται διαφοροποίηση της ενισχύσεως κατά προϊόν·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1696/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2596/93⁽⁴⁾, προβλέπει τις κοινές λεπτομέρειες της εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εκ των οποίων το ρύζι· ότι οι συμπληρωματικές ή παρεκκλιτικές λεπτομέρειες από τις διατάξεις του προαναφερθέντος κανονισμού καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1983/92 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1992, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό σε προϊόντα του τομέα του ρυζιού των Αζορών και της Μαδέρας και για καθορισμό του προβλεπόμενου

ισοζυγίου εφοδιασμού⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1683/94⁽⁶⁾·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁸⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96⁽¹⁰⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα του ρυζιού, και ιδίως των προϊόντων αυτών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στο να καθοριστεί η ενίσχυση για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια του ρυζιού κοινοτικής καταγωγής στα πλαίσια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Ritt BJERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 11. 12. 1996, σ. 1.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 6.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 238 της 23. 9. 1993, σ. 24.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 17. 7. 1992, σ. 37.
⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 178 της 12. 7. 1994, σ. 53.
⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.
⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.
⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης	
	Προορισμός	
	Αζόρες	Μαδέρα
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	234,00	234,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1699/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Αυγούστου 1997

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 1974, περί κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας⁽⁴⁾ προβλέπει ότι το μέρος των δαπανών που αντιστοιχεί στις επιστροφές κατά την εξαγωγή που καθορίζονται στο σχετικό τομέα, σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων·

ότι, για να διευκολυνθεί η κατάρτιση και η διαχείριση του προϋπολογισμού για τα κοινοτικά μέτρα επισιτιστικής βοήθειας και προκειμένου να επιτραπεί στα κράτη μέλη να γνωρίσουν το επίπεδο της κοινοτικής συμμετοχής στη χρηματοδότηση των εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας, πρέπει να καθορισθεί το επίπεδο των επιστροφών που χορηγούνται για τα μέτρα αυτά·

ότι οι γενικοί κανόνες και οι λεπτομέρειες εφαρμογής που προβλέπονται από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις προαναφερόμενες ενέργειες·

ότι τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την όρυζα έχουν καθορισθεί στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις κοινοτικές και εθνικές επισιτιστικές βοήθειες στο πλαίσιο των διεθνών συμβάσεων ή άλλων συμπληρωματικών προγραμμάτων, καθώς και άλλων κοινοτικών ενεργειών δωρεάν διανομής οι επιστροφές που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Ritt BJERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 25. 10. 1974, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής δότησης

(σε Ecu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφών
1001 10 00 9400	0
1001 90 99 9000	0
1002 00 00 9000	23,00
1003 00 90 9000	7,00
1004 00 00 9400	6,00
1005 90 00 9000	35,00
1006 30 92 9100	236,00
1006 30 92 9900	236,00
1006 30 94 9100	236,00
1006 30 94 9900	236,00
1006 30 96 9100	236,00
1006 30 96 9900	236,00
1006 30 98 9100	236,00
1006 30 98 9900	236,00
1006 40 00 9000	—
1007 00 90 9000	35,00
1101 00 15 9100	0
1101 00 15 9130	0
1102 20 10 9200	34,51
1102 20 10 9400	29,58
1102 30 00 9000	—
1102 90 10 9100	10,40
1103 11 10 9200	—
1103 11 90 9200	—
1103 13 10 9100	44,37
1103 14 00 9000	—
1104 12 90 9100	11,32
1104 21 50 9100	13,86

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής. (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1700/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Αυγούστου 1997

για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου δαμδακιού και για καθορισμό του ποσού της προκαταβολής της ενίσχυσης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 όσον αφορά το δαμδάκι, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1553/95 του Συμβουλίου⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1554/95 του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενίσχυσης για το δαμδάκι και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1584/96⁽³⁾, και ιδίως τα άρθρα 3, 4 και 5,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95, καθορίζεται περιοδικά η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου δαμδακιού, επί τη βάση της τιμής της παγκόσμιας αγοράς που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο δαμδάκι, και λαμβάνοντας υπόψη την ιστορική σχέση μεταξύ της τιμής που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο δαμδάκι, και της τιμής που υπολογίζεται για το μη εκκοκκισμένο· ότι αυτή η ιστορική σχέση ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89 της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 1989, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το δαμδάκι⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/96⁽⁵⁾· ότι, στην περίπτωση που η τιμή της παγκόσμιας αγοράς δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί μ' αυτόν τον τρόπο, η τιμή αυτή καθορίζεται επί τη βάση της τελευταίας προσδιορισμένης τιμής·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95, η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου δαμδακιού προσδιορίζεται για ένα προϊόν το οποίο ανταποκρίνεται σε ορισμένα χαρακτηριστικά, και λαμβάνοντας υπόψη τις ευνοϊκότερες προσφορές και τιμές στην παγκόσμια αγορά μεταξύ αυτών που θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς· ότι, για να πραγματοποιηθεί αυτός ο προσδιορισμός, καθορίζεται ένας μέσος όρος των προσφορών και των τιμών που έχουν διαπιστωθεί σε ένα ή περισσότερα ευρωπαϊκά χρηματιστήρια για ένα προϊόν «cif» για ένα λιμάνι της Βόρειας Ευρώπης και το οποίο προέρχεται από διάφορες χώρες προμήθειας οι οποίες θεωρούνται ότι είναι οι αντιπροσωπευτικότερες για το

διεθνές εμπόριο· ότι, εντούτοις, προβλέπονται προσαρμογές αυτών των κριτηρίων για τον προσδιορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου δαμδακιού, έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη διαφορές οι οποίες αιτιολογούνται από την ποιότητα του παραδιδόμενου προϊόντος ή από τη φύση των προσφορών και των τιμών· ότι οι προσαρμογές αυτές προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89·

ότι η εφαρμογή των προαναφερομένων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου δαμδακιού στο επίπεδο το οποίο περιγράφεται στη συνέχεια του παρόντος κειμένου·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95 προβλέπει ότι το ποσό της προκαταβολής της ενίσχυσης ισούται με την τιμή στόχου η οποία μειώνεται με αφαίρεση της παγκόσμιας αγοράς, καθώς και με αφαίρεση ενός ποσού το οποίο υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που εφαρμόζεται σε περίπτωση υπέρβασης της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας, επί τη βάση της κατ' εκτίμηση παραγωγής μη εκκοκκισμένου δαμδακιού, με προσαύξηση κατά 15%· ότι, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/97 της Επιτροπής⁽⁶⁾, καθορίζεται το επίπεδο της εκτιμηθείσας παραγωγής για την περίοδο 1997/98· ότι η εφαρμογή αυτής της μεθόδου οδηγεί στον καθορισμό του ποσού της προκαταβολής για κάθε κράτος μέλος στο επίπεδο το οποίο προβλέπεται ακολούθως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου δαμδακιού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95, καθορίζεται σε 40,326 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Το ποσό της προκαταβολής της ενίσχυσης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95 έχει ως εξής:

- 27,068 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την Ισπανία,
- 33,127 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την Ελλάδα,
- 65,974 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τα λοιπά κράτη μέλη.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1997.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 237 της 28. 8. 1997, σ. 1.

(¹) ΕΕ αριθ. L 148 της 30. 6. 1995, σ. 45.

(²) ΕΕ αριθ. L 148 της 30. 6. 1995, σ. 48.

(³) ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 16.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 123 της 4. 5. 1989, σ. 23.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 207 της 17. 8. 1996, σ. 3.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Ritt BJERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1701/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Αυγούστου 1997

για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς ορύζης⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1403/97⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου· ότι, εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή κατά την εισαγωγή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου·

ότι, δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι τιμές CIF κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού·

ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή στην πηγή αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού·

ότι, για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς·

ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Ritt BJERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 189 της 30. 7. 1996, σ. 71.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 194 της 23. 7. 1997, σ. 2.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό των εισαγωγικών δασμών που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός ⁽²⁾			
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) ⁽¹⁾ (7)	ΑΚΕ Μπαγκλαντές (1) (2) (3) (4)	Ρύζι Basmati Ινδίας και Πακιστάν ⁽⁵⁾	Αίγυπτος ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	130,91		202,88
1006 10 23	(7)	130,91		202,88
1006 10 25	(7)	130,91		202,88
1006 10 27	(7)	130,91		202,88
1006 10 92	(7)	130,91		202,88
1006 10 94	(7)	130,91		202,88
1006 10 96	(7)	130,91		202,88
1006 10 98	(7)	130,91		202,88
1006 20 11	302,05	146,69		226,54
1006 20 13	302,05	146,69		226,54
1006 20 15	302,05	146,69		226,54
1006 20 17	226,75	109,04	0	170,06
1006 20 92	302,05	146,69		226,54
1006 20 94	302,05	146,69		226,54
1006 20 96	302,05	146,69		226,54
1006 20 98	226,75	109,04	0	170,06
1006 30 21	528,87	249,53		396,65
1006 30 23	528,87	249,53		396,65
1006 30 25	528,87	249,53		396,65
1006 30 27	(7)	251,59		399,75
1006 30 42	528,87	249,53		396,65
1006 30 44	528,87	249,53		396,65
1006 30 46	528,87	249,53		396,65
1006 30 48	(7)	251,59		399,75
1006 30 61	528,87	249,53		396,65
1006 30 63	528,87	249,53		396,65
1006 30 65	528,87	249,53		396,65
1006 30 67	(7)	251,59		399,75
1006 30 92	528,87	249,53		396,65
1006 30 94	528,87	249,53		396,65
1006 30 96	528,87	249,53		396,65
1006 30 98	(7)	251,59		399,75
1006 40 00	(7)	78,38		123,00

(1) Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85), όπως τροποποιήθηκε.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión.

(3) Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

(4) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 337 της 4. 12. 1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 88 της 9. 4. 1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

(5) Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

(6) Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 Ecu/τόνο [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

(7) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

(8) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 292 της 15. 11. 1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 31 της 1. 2. 1997, σ. 53).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (Ecu/τόνο)	(¹)	226,75	533,00	302,05	528,87	(¹)
2. Στοιχεία υπολογισμού:						
α) Τιμή cif Arag (Ecu/τόνο)	—	373,46	318,06	324,84	361,44	—
β) Τιμή fob (Ecu/τόνο)	—	—	—	297,39	333,99	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (Ecu/τόνο)	—	—	—	27,45	27,45	—
δ) Πηγή	—	USDA	USDA	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1702/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Αυγούστου 1997

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 1994, περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1341/97⁽⁵⁾, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατονομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα προϊόντα δάσεως πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα·

ότι, ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής

σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁶⁾, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, όταν δεν προσκομίζεται η απόδειξη για την οποία ο λόγος στο άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο α) του ίδιου ως άνω κανονισμού, είναι σκόπιμο να καθορίζεται μειωμένο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή, με συνεκτίμηση του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1516/95⁽⁸⁾, για το δασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε, και που ισχύει για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα·

ότι η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα δάσεως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατονομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Ritt BJERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 12. 7. 1997, σ. 12.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 275 της 29. 9. 1987, σ. 36.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 112.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 147 της 30. 6. 1995, σ. 49.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσει
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό: – σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σιμιγδάλι: – σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις: – – σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 ⁽²⁾ – – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— — — —
1002 00 00	Σίκαλη	2,298
1003 00 90	Κριθάρι	0,693
1004 00 00	Βρώμη	0,566
1005 90 00	Καλαμπόκι που χρησιμοποιήθηκε σε μορφή: – αμύλων: – – σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 ⁽²⁾ – – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις – γλυκόζη, και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών ΣΟ 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽³⁾ : – – σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 ⁽²⁾ – – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις – άλλες μορφές (και ως έχει)	1,586 2,465 0,970 1,849 2,465
	Άμυλο γεωμήλων του κωδικού ΣΟ 1108 13 00 εξομοιώνονται μ' ένα προϊόν το οποίο προέρχεται από τη μεταποίηση του αραβοσίτου: – σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 ⁽²⁾ – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	1,586 2,465
1006 20	Ρύζι αποφλοιωμένο: – σε στρογγυλούς κόκκους – σε μέτριους κόκκους – σε μακρείς κόκκους	17,515 15,594 15,594
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο: – σε στρογγυλούς κόκκους – σε μέτριους κόκκους – σε μακρείς κόκκους	22,600 22,600 22,600
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα που χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: – αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 10: – – σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 ⁽²⁾ – – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις – άλλων (ως έχουν)	0,288 1,213 1,213

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων δάσεως
1007 00 90	Σόργο	0,693
1101 00	Άλευρα σιταριού: — σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής — για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —
1102 10 00	Αλεύρι σίκαλης	2,827
1103 11 10	Πλιγούρια και σμιγδάλια σιταριού σκληρού: — σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής — για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —
1103 11 90	Πλιγούρια και σμιγδάλια σιταριού μαλακού: — σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής — για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —

(¹) Όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση του βασικού προϊόντος ή/και εκείνα τα οποία εξομοιούνται προς αυτά, εφαρμόζονται οι συντελεστές που παρατίθενται στο παράρτημα Ε του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5).

(²) Τα προϊόντα για τα οποία γίνεται λόγος αναφέρονται στο παράρτημα Ι του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 112).

(³) Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1703/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Αυγούστου 1997

**για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης
εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5 στοιχείο α) και παράγραφος 15,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχία α), γ), δ), στ), ζ) και η) του κανονισμού αυτού στο διεθνές εμπόριο και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί δι' επιστροφής κατά την εξαγωγή όταν τα εν λόγω προϊόντα εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων συμπεριλαμβανομένων στο παράρτημα του κανονισμού αυτού· ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1222/94, της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 1994, περί θεσπίσεως κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του συστήματος επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους των για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1341/97⁽⁴⁾, προσδιορίζονται εκείνα εκ των προϊόντων για τα οποία είναι σκόπιμο να καθορίζεται το ύψος της επιστροφής που θα εφαρμόζεται όταν αυτά εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων συμπεριλαμβανομένων στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσό της επιστροφής, ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα θεωρούμενα βασικά προϊόντα, πρέπει να καθορίζεται για κάθε μήνα·

ότι το άρθρο 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθώς και το άρθρο 11 της συμφωνίας η οποία συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης επί θεμάτων γεωργίας επιβάλλουν όπως η επιστροφή που χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντος ενσωματωμένου σε εμπόρευμα δεν μπορεί να υπερβαίνει την επιστροφή που εφαρμόζεται για το ίδιο προϊόν όταν εξάγεται ως έχει·

ότι τα ποσά επιστροφής που καθορίζονται με τον παρόντα κανονισμό μπορούν να προκαλέσουν αντικείμενο προκαθο-

ρισμού· ότι η κατάσταση της αγοράς για τους επόμενους μήνες δεν μπορεί να προβλεφθεί από τώρα·

ότι οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα II της συνθήκης ενδέχεται να απειληθούν από τον προκαθορισμό υψηλών ποσών επιστροφής· ότι σκόπιμο είναι, συνεπώς, να λαμβάνονται σε τέτοιες περιπτώσεις μέτρα διαφύλαξης χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων· ότι ο καθορισμός ενός ειδικού ποσού επιστροφής για τον προκαθορισμό επιστροφών είναι ένα μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφορών αυτών στόχων·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, όταν δεν προσκομίζεται η απόδειξη για την οποία ο λόγος στο άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο α) του ίδιου ως άνω κανονισμού, είναι σκόπιμο να καθορίζεται μειωμένο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή, με συνεκτίμηση του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1126/96 της Επιτροπής⁽⁶⁾, για το βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε, και που ισχύει για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Το ύψος των επιστροφών για τα βασικά προϊόντα του παραρτήματος Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και του άρθρου 1 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, όταν αυτά εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων συμπεριλαμβανομένων στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1997.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 12. 7. 1997, σ. 12.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 9. 4. 1986, σ. 9.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 25. 6. 1996, σ. 3.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή
Ritt BJERREGAARD
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης

Προϊόν	Ποσά επιστροφών σε Ecu/100 kg	
	Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
Ζάχαρη λευκή:		
— σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94	3,33	3,33
— για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	37,40	37,40
Ζάχαρη ακατέργαστη:		
— σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94	3,06	3,06
— για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	34,40	34,40
Σιρόπια τεύτλων ή καλαμοσακχάρου, άλλα πλην εκείνων που λαμβάνονται με διάλυση λευκής ζάχαρης ή ακατέργαστης σε στερεά μορφή, περιέχοντα σακχαρόζη (συμπεριλαμβάνεται το ιμμερτοσάκχαρο εκφρασμένο σε σακχαρόζη) τουλάχιστον 85 % κ.β. επί ξηρού:		
— σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94	$\frac{3,33 (*) \times S (*)}{100}$	$\frac{3,33 (*) \times S (*)}{100}$
— για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	$\frac{37,40 (*) \times S (*)}{100}$	$\frac{37,40 (*) \times S (*)}{100}$
Για σιρόπια που λαμβάνονται με διάλυση λευκής ζάχαρης ή ακατέργαστης σε στερεά κατάσταση και η διάλυση ακολουθείται ή όχι από ιμμερτοποίηση	Το ποσό που έχει καθοριστεί για 100 kg ζάχαρης λευκής ή ακατέργαστης που χρησιμοποιήθηκε για τη διάλυση	
Μελάσσες	—	—
Ισογλυκόζη (²):		
— σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94	3,33 (³)	3,33 (³)
— για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	37,40 (³)	37,40 (³)

(¹) Το «S» συμβολίζει για 100 χιλιόγραμμα σιροπιού:

- την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη (περιλαμβάνεται και το ιμμερτοσάκχαρο εκφρασμένο σε σακχαρόζη), όταν η καθαρότητα του σιροπιού είναι τουλάχιστον ίση με 98 %,
- την περιεκτικότητα σε εκχυλίσμη ζάχαρη, όταν η καθαρότητα του σιροπιού είναι τουλάχιστον ίση με 85 % αλλά μικρότερη από 98 %.

(²) Προϊόντα λαμβανόμενα με ισομερισμό της γλυκόζης, τα οποία έχουν περιεκτικότητα σε φρουκτόζη τουλάχιστον 41 % κ.β. επί ξηρού και ολική περιεκτικότητα σε πολυσακχαρίτες και ολιγοσακχαρίτες, συμπεριλαμβανομένης της περιεκτικότητας σε δισακχαρίτες ή τρισακχαρίτες, μη υπερβαίνουσα το 8,5 % κ.β. επί ξηρού.

(³) Ποσό της επιστροφής για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης.

(⁴) Το βασικό ποσό δεν εφαρμόζεται για το προϊόν που ορίζεται στο σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1704/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Αυγούστου 1997

για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1587/96⁽²⁾ και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχία α), β), γ), δ), ε) και στ) του κανονισμού αυτού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 1994, περί καθορισμού, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια προσδιορισμού του ύψους τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1341/97⁽⁴⁾, έχει ορίσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθοριστεί επιστροφή η οποία εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, η επιστροφή ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω προϊόντα δάσεως πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 προβλέπει ότι για τον καθορισμό του ύψους της επιστροφής πρέπει να ληφθούν υπόψη, ενδεχομένως, οι επιστροφές κατά την παραγωγή, οι ενισχύσεις ή άλλα μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος που εφαρμόζονται σε όλα τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού περί κοινής οργανώσεως αγοράς στο σχετικό τομέα, όσον αφορά τα προϊόντα δάσεως που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α του εν λόγω κανονισμού ή τα προϊόντα που εξομοιώνονται με αυτά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, χορηγείται ενίσχυση για το αποκορυφωμένο γάλα που παράγεται στην Κοινότητα και μεταποιείται σε τυρίνη, αν το γάλα αυτό και η λαμβανόμενη από αυτό τυρίνη ανταποκρίνονται σε ορισμένες προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 987/68 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1968, περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενισχύσεως για το αποκορυφωμένο γάλα που μεταποιείται σε τυρίνη και τυρινικά άλατα⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1435/90⁽⁶⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 1988, για την πώληση σε μειωμένη τιμή δουτύρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στο δούτυρο και το συμπυκνωμένο δούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 531/96⁽⁸⁾, επιτρέπουν την παράδοση δουτύρου και κρέμας σε μειωμένη τιμή στις διομηχανίες που παρασκευάζουν ορισμένα εμπορεύματα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ύψος των επιστροφών οι οποίες εφαρμόζονται στα προϊόντα δάσεως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, και τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, καθορίζεται όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τα προϊόντα που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο και δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1997.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 21.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 12. 7. 1997, σ. 12.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 18. 7. 1968, σ. 6.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 31. 5. 1990, σ. 8.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1988, σ. 31.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 78 της 28. 3. 1996, σ. 13.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Ritt BJERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των επιστροφών
ex 0402 10 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες <1,5 % (PG 2): α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3501 β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	— 59,85
ex 0402 21 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 26 % (PG 3): α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων στα οποία είναι ενσωματωμένα, υπό μορφή προϊόντων εξομοιούμενων προς το PG 3, βούτυρο ή κρέμα γάλακτος σε μειωμένη τιμή, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	61,89 102,60
ex 0405 10	Βούτυρο περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες 82 % (ομάδα-οδηγός 6): α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν βούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 β) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2106 90 98, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες γάλακτος ίσης ή ανώτερης του 40 % κατά βάρος γ) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	55,50 187,75 180,50

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1705/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Αυγούστου 1997

για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τα ελαιόλαδα που χρησιμοποιούνται
για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1581/96⁽²⁾ και ιδίως το άρθρο 20α,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 20α του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ προβλέπεται η χορήγηση επιστροφής στην παραγωγή για το ελαιόλαδο που χρησιμοποιείται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών ότι, σύμφωνα με την παράγραφο 6 του άρθρου αυτού και με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, η Επιτροπή καθορίζει κάθε δύο μήνες την επιστροφή αυτή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 20α παράγραφος 2 του προαναφερθέντος κανονισμού, η επιστροφή καθορίζεται με βάση την απόκλιση που υπάρχει μεταξύ των τιμών που διαμορφώνονται στη διεθνή αγορά και στην κοινοτική αγορά λαμβάνοντας υπόψη την επιδάρυνση κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται για το ελαιόλαδο που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1509 90 00 κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς, καθώς και τα στοιχεία που επιλέγησαν κατά τον καθορισμό

των επιστροφών κατά την εξαγωγή που ισχύουν για τα ελαιόλαδα αυτά κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς· ότι, ως περίοδος αναφοράς, πρέπει να θεωρηθεί η περίοδος των δύο μηνών που προηγούνται της περιόδου ισχύος της επιστροφής στην παραγωγή· ότι το προαναφερθέν ποσό προσαυξάνεται κατά ποσό ίσο με την ενίσχυση στην κατανάλωση που ισχύει την ημέρα θέσεως σε εφαρμογή της επιστροφής αυτής·

ότι από την εφαρμογή του προαναφερθέντων κριτηρίων οδηγούμεθα στον καθορισμό της κατωτέρω επιστροφής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τους μήνες Σεπτέμβριο και Οκτώβριο 1997, η επιστροφή στην παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 20α παράγραφος 2 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ ισούται με 67,18 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Ritt BIERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 11.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1706/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Αυγούστου 1997

για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά καθορίστηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1532/97 της Επιτροπής⁽³⁾

ότι, συναρτήσει των τιμών *cif* και των τιμών *cif* αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά, που ισχύει επί του παρόντος·

ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται με την επιστροφή σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92

του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁵⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96⁽⁷⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές προϊόντων, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ), (με εξαίρεση τη δύνη), του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Ritt BJERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 1. 8. 1997, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(Έκμ/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Τρέχων 9	1η προθεσμία 10	2η προθεσμία 11	3η προθεσμία 12	4η προθεσμία 1	5η προθεσμία 2	6η προθεσμία 3
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9130	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9150	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9170	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9180	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1707/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 29ης Αυγούστου 1997****για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δύνη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δύνη καθορίσθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1636/97 της Επιτροπής⁽³⁾.

ότι, συναρτήσει των τιμών cif και των τιμών cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροπο-

ποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δύνη που ισχύει επί του παρόντος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές της δύνης, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Rita BIERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 225 της 15. 8. 1997, σ. 18.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δύννη

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Τρέχων 9	1η προθεσμία 10	2η προθεσμία 11	3η προθεσμία 12	4η προθεσμία 1	5η προθεσμία 2
1107 10 11 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	0	-1,30	-2,60	-3,90	-5,20	-6,50
1107 10 91 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	0	-1,30	-2,60	-3,90	-5,20	-6,50
1107 20 00 9000	0	-1,52	-3,02	-4,56	-6,08	-7,60

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	6η προθεσμία 3	7η προθεσμία 4	8η προθεσμία 5	9η προθεσμία 6	10η προθεσμία 7	11η προθεσμία 8
1107 10 11 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	-7,80	-9,10	-10,40	-11,70	-13,00	-14,30
1107 10 91 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	-7,80	-9,10	-10,40	-11,70	-13,00	-14,30
1107 20 00 9000	-9,12	-10,64	-12,16	-13,68	-15,20	-16,72

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1708/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Αυγούστου 1997

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/96 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Αυγούστου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Ritt BJERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 325 της 14. 12. 1996, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 1997, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0709 90 79	052	61,9
	999	61,9
0805 30 30	382	97,8
	388	65,8
	524	59,5
	528	54,4
	999	69,4
0806 10 40	052	94,5
	400	182,7
	600	129,3
	624	161,0
	999	141,9
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	388	72,1
	400	58,2
	508	57,7
	512	23,3
	524	67,2
	528	59,3
	804	73,9
	999	58,8
0808 20 57	052	83,6
	064	68,4
	388	43,5
	528	37,6
	999	58,3
0809 40 30	052	64,9
	064	55,5
	066	59,6
	068	69,8
	093	57,0
	400	97,8
	999	67,4

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 14 της 19. 1. 1996, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουλίου 1997

για την τροποποίηση της απόφασης 97/334/ΕΚ για ορισμένα προστατευτικά μέτρα σε σχέση με ορισμένα αλιευτικά προϊόντα καταγωγής Ινδίας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/590/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/675/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Δεκεμβρίου 1990, για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων προελεύσεως τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/43/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή, με την έκδοση της απόφασης 97/334/ΕΚ⁽³⁾ θέσπισε μέτρα προκειμένου να διασφαλισθεί ότι τα αλιευτικά προϊόντα από την Ινδία τα οποία ενδεχομένως παρουσιάζουν κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία δεν εισέρχονται στην Κοινότητα·

ότι τα εν λόγω μέτρα περιλαμβάνουν διάταξη σύμφωνα με την οποία οι κατεψυγμένες γαρίδες και τα κεφαλόποδα από την Ινδία που αποστέλλονται για εισαγωγή στην Κοινότητα πρέπει να υποβάλλονται συστηματικώς σε μικροβιολογική εξέταση·

ότι η δοκιμασία αυτή θα πρέπει να έχει ως σκοπό την ανίχνευση της παρουσίας της *Salmonellae* και *Vibrio cholerae* και *parahaemolyticus*·

ότι η αναθεώρηση της παρούσας απόφασης πρέπει να εξαρτηθεί από τα αποτελέσματα επιτόπιας κοινοτικής επιθεώρη-

σης και από τα αποτελέσματα δοκιμασιών που διεξάγονται από τα κράτη μέλη κατά την εισαγωγή προϊόντων από την Ινδία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 97/334/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη υποβάλλουν, με τη χρήση κατάλληλων προγραμμάτων δειγματοληψίας και μεθόδων ανίχνευσης, κάθε αποστολή κατεψυγμένων ή μαγειρευμένων κατεψυγμένων οστρακοειδών και κεφαλοπόδων καταγωγής Ινδίας σε μικροβιολογική δοκιμασία προκειμένου να διαπιστωθεί ότι τα σχετικά προϊόντα δεν παρουσιάζουν κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία. Η δοκιμασία αυτή πρέπει να διενεργείται κυρίως με σκοπό την ανίχνευση της παρουσίας *Salmonellae* και *Vibrio cholerae* και *parahaemolyticus*»

2. Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη δεν επιτρέπουν την εισαγωγή στο έδαφός τους ή την αποστολή σε άλλο κράτος μέλος των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 3 εκτός εάν τα αποτελέσματα των ελέγχων είναι ευνοϊκά.»

(¹) ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1990, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 162 της 1. 7. 1996, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 139 της 30. 5. 1997, σ. 44.

3. Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Άρθρο 2

«Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση θα αναθεωρηθεί πριν από την 30ή Νοεμβρίου 1997 με βάση τις πληροφορίες που λαμβάνονται από τα κράτη μέλη με τα αποτελέσματα των δοκιμασιών που αναφέρονται στο άρθρο 3 και με βάση τα αποτελέσματα επιτόπιας κοινοτικής επιθεώρησης.»

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1997.

4. Ένα νέο άρθρο 7 προστίθεται με το ακόλουθο κείμενο:

Για την Επιτροπή

«Άρθρο 7

Franz FISCHLER

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.»

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1997

με την οποία αναγνωρίζεται, καταρχήν, ότι είναι πλήρεις οι φάκελοι οι οποίοι έχουν υποβληθεί για λεπτομερή εξέταση ενόψει της ενδεχόμενης καταχώρησης των ουσιών mefenoxam (CGA 329 351), ethoxysulfuron, famoxadone και ampelomyces quisqualis στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/591/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, για τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 96/68/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι η οδηγία 91/414/ΕΟΚ προβλέπει την κατάρτιση κοινολογικού καταλόγου δραστικών ουσιών η ενσωμάτωση των οποίων σε φυτοπροστατευτικά προϊόντα επιτρέπεται·

ότι οι αιτούντες υπέβαλαν φακέλους για τέσσερις δραστικές ουσίες στις αρχές των κρατών μελών για να επιτευχθεί η καταχώρηση αυτών των δραστικών ουσιών στο παράρτημα I της οδηγίας·

ότι στις 9 Φεβρουαρίου 1996, υποβλήθηκε στις βελγικές αρχές φάκελος για τη δραστική ουσία mefenoxam εκ μέρους της Novartis Crop Protection AG·

ότι στις 3 Ιουλίου 1996, υποβλήθηκε στις ιταλικές αρχές, ο φάκελος για τη δραστική ουσία ethoxysulfuron εκ μέρους της Agrevo·

ότι στις 2 Οκτωβρίου 1996, υποβλήθηκε στις γαλλικές αρχές, ο φάκελος για τη δραστική ουσία famoxadone εκ μέρους της DuPont de Nemours·

ότι στις 12 Απριλίου 1996 υποβλήθηκε στις γαλλικές αρχές ο φάκελος για τη δραστική ουσία ampelomyces quisqualis εκ μέρους της Ecogen·

ότι οι εν λόγω εθνικές αρχές γνωστοποίησαν στην Επιτροπή τα αποτελέσματα μιας πρώτης εξέτασης για το κατά πόσον είναι πλήρεις οι εν λόγω φάκελοι όσον αφορά τις απαιτήσεις σχετικά με τα δεδομένα και τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα II και, για τουλάχιστον ένα φυτοπροστατευτικό προϊόν το οποίο περιέχει τη σχετική δραστική ουσία, στο παράρτημα III της οδηγίας· ότι, επομένως, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 2, οι εν λόγω φάκελοι έχουν υποβληθεί, εκ μέρους των αιτούντων, στην Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη·

ότι οι φάκελοι για την mefenoxam, την ethoxysulfuron και την famoxadone παραπέμφθηκαν στις 21 Μαρτίου 1997 στη μόνιμη φυτοϋγειονομική επιτροπή·

ότι ο φάκελος για την ampelomyces quisqualis παραπέμφθηκε στις 6 Φεβρουαρίου 1997 στη μόνιμη φυτοϋγειονομική επιτροπή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 3 της οδηγίας, απαιτείται να επιβεβαιώνεται στο επίπεδο της Κοινότητας ότι κάθε φάκελος θεωρείται ικανοποιητικός, καταρχήν, όσον αφορά τις απαιτήσεις σχετικά με τα δεδομένα και τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα II και, για τουλάχιστον ένα φυτοπροστατευτικό προϊόν το οποίο περιέχει τη σχετική δραστική ουσία, στο παράρτημα III της οδηγίας·

ότι η επιβεβαίωση αυτή είναι αναγκαία για να συνεχιστεί η λεπτομερής εξέταση του φακέλου, καθώς επίσης και για να δοθεί στα κράτη μέλη η δυνατότητα χορήγησης προσωρινής έγκρισης φυτοπροστατευτικών προϊόντων τα οποία περιλαμβάνουν αυτή τη δραστική ουσία, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 της οδηγίας, και ιδίως όσον αφορά την υποχρέωση λεπτομερούς αξιολόγησης των δραστικών ουσιών και των φυτοπροστατευτικών προϊόντων σε σχέση με τις αντίστοιχες απαιτήσεις της οδηγίας·

ότι η απόφαση αυτή δεν προδικάζει το ενδεχόμενο να απαιτηθούν από τον αιτούντα περαιτέρω δεδομένα ή πληροφορίες, σε περίπτωση που κατά τη λεπτομερή εξέταση θα προέκυπτε ότι αυτή η πληροφόρηση ή τα δεδομένα θα ήταν απαραίτητα ενόψει της λήψης της σχετικής απόφασης·

ότι μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής έχει συμφωνηθεί ότι το Βέλγιο θα συνεχίσει τη λεπτομερή εξέταση των φακέλων για τη mefenoxam, ότι η Ιταλία θα συνεχίσει τη λεπτομερή εξέταση του φακέλου για την ethoxysulfuron και ότι η Γαλλία θα συνεχίσει τη λεπτομερή εξέταση των φακέλων για την famoxadone και την ampelomyces quisqualis·

ότι το Βέλγιο, η Ιταλία και η Γαλλία θα γνωστοποιήσουν τα συμπεράσματα των εξετάσεών τους τα οποία θα συνοδεύονται από συστάσεις για την καταχώρηση ή την μη καταχώρηση των εν λόγω ουσιών, καθώς και από συναφείς όρους, στην Επιτροπή το ταχύτερο δυνατόν, και το αργότερο εντός χρονικής προθεσμίας ενός έτους· ότι, όταν ληφθούν αυτές οι εκθέσεις, η λεπτομερής εξέταση θα συνεχιστεί, με την συμμετοχή εμπειρογνομόνων από όλα τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής·

(¹) ΕΕ αριθ. L 230 της 19. 8. 1991, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 277 της 30. 10. 1996, σ. 25.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι ακόλουθοι φάκελοι θεωρούνται ικανοποιητικοί, καταρχήν, όσον αφορά τις απαιτήσεις σχετικά με τα δεδομένα και τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα II και, για ένα φυτοπροστατευτικό προϊόν το οποίο περιέχει τη σχετική δραστική ουσία, στο παράρτημα III της οδηγίας, λαμβάνοντας υπόψη τις προτεινόμενες χρήσεις:

1. Ο φάκελος ο οποίος υποβλήθηκε από την Novartis Crop Protection AG στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη ενόψει της καταχώρησης της δραστικής ουσίας mefenoxam στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ και ο οποίος παραπέμφθηκε στη μόνιμη φυτοϋγειονομική επιτροπή στις 21 Μαρτίου 1997.
2. Ο φάκελος ο οποίος υποβλήθηκε από την ArgEvo στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη ενόψει της καταχώρησης της δραστικής ουσίας ethoxysulfuron στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, και ο οποίος παραπέμφθηκε

στη μόνιμη φυτοϋγειονομική επιτροπή στις 21 Μαρτίου 1997.

3. Ο φάκελος ο οποίος υποβλήθηκε από την DuPont de Nemours στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη ενόψει της καταχώρησης της δραστικής ουσίας famoxadone στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ και ο οποίος παραπέμφθηκε στη μόνιμη φυτοϋγειονομική επιτροπή στις 21 Μαρτίου 1997.
4. Ο φάκελος ο οποίος υποβλήθηκε από την Ecogen στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη ενόψει της καταχώρησης της δραστικής ουσίας ampelomyces quisqualis στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ και ο οποίος παραπέμφθηκε στη μόνιμη φυτοϋγειονομική επιτροπή στις 6 Φεβρουαρίου 1997.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1997

που τροποποιεί την απόφαση 96/534/EK και την απόφαση 96/535/EK σχετικά με οικονομική ενίσχυση της Κοινότητας για την αποθεματοποίηση αντιγόνων που προορίζονται για την παρασκευή εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού στην Ιταλία και το Ηνωμένο Βασίλειο

(97/592/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 94/370/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14,

Εκτιμώντας:

ότι δυνάμει της απόφασης 91/666/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1991, για τη δημιουργία κοινοτικών αποθεμάτων εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού⁽³⁾, η δημιουργία τραπεζών αντιγόνου αποτελεί μέρος της κοινοτικής δράσης για τη δημιουργία κοινοτικών αποθεμάτων εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού·

ότι το άρθρο 3 της εν λόγω απόφασης ορίζει το «Istituto Zooprofilattico Sperimentale di Brescia» στην Ιταλία και το «Institute for Animal Health, Pirbright», στο Ηνωμένο Βασίλειο, ως τράπεζες αντιγόνου όπου διατηρούνται κοινοτικά αποθέματα·

ότι οι λειτουργίες και τα καθήκοντα των εν λόγω τραπεζών αντιγόνου καθορίζονται στο άρθρο 4 της εν λόγω απόφασης· ότι η ενίσχυση της Κοινότητας πρέπει να παρέχεται υπό τον όρο ότι πληρούνται οι εν λόγω όροι·

ότι η οικονομική ενίσχυση της Κοινότητας πρέπει να χορηγείται στις εν λόγω τράπεζες για να τις διευκολύνει να φέρουν εις πέρας τις εν λόγω λειτουργίες και καθήκοντα·

ότι, με την απόφαση 96/534/EK της Επιτροπής, της 4ης Σεπτεμβρίου 1996, σχετικά με την οικονομική ενίσχυση της Κοινότητας για την αποθεματοποίηση στην Ιταλία αντιγόνων που προορίζονται για την παρασκευή εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού⁽⁴⁾, η Κοινότητα χορήγησε οικονομική ενίσχυση στην Ιταλία για την αποθεματοποίηση αντιγόνων που προορίζονται για την παρασκευή εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 1996 έως 31ης Ιουλίου 1997·

ότι, με την απόφαση 96/535/EK της Επιτροπής, της 4ης Σεπτεμβρίου 1996, σχετικά με την οικονομική ενίσχυση της

Κοινότητας για την αποθεματοποίηση στο Ηνωμένο Βασίλειο αντιγόνων που προορίζονται για την παρασκευή εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού⁽⁵⁾, η Κοινότητα χορήγησε οικονομική ενίσχυση στο Ηνωμένο Βασίλειο για την αποθεματοποίηση αντιγόνων που προορίζονται για την παρασκευή εμβολίων κατά του αφθώδους πυρετού για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 1996 έως 31ης Ιουλίου 1997·

ότι απεδείχθη ότι είναι επιθυμητή η παράταση για πέντε μήνες της περιόδου των ρυθμίσεων για τη χορήγηση οικονομικής ενίσχυσης της Κοινότητας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 96/534/EK τροποποιείται ως ακολούθως:

Στο άρθρο 3 οι όροι «70 000 Ecu» αντικαθίστανται από τους όρους «99 000 Ecu» και η ημερομηνία «31 Ιουλίου 1997» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1997».

Άρθρο 2

Η απόφαση 96/535/EK τροποποιείται ως ακολούθως:

Στο άρθρο 3 οι όροι «60 000 Ecu» αντικαθίστανται από τους όρους «85 000 Ecu» και η ημερομηνία «31 Ιουλίου 1997» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1997».

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλία και στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 19.

(²) ΕΕ αριθ. L 168 της 2. 7. 1994, σ. 31.

(³) ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1991, σ. 21.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 229 της 10. 9. 1996, σ. 14.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 229 της 10. 9. 1996, σ. 16.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1997

για καθορισμό των υγειονομικών όρων και των κτηνιατρικών πιστοποιητικών που απαιτούνται για την εισαγωγή νωπού κρέατος πουλερικών από το Ισραήλ

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/593/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/494/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1991, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και τις εισαγωγές νωπών κρεάτων πουλερικών από τρίτες χώρες⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 93/121/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο β) και τα άρθρα 11 και 12,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει της απόφασης 94/85/ΕΚ της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 96/2/ΕΚ⁽⁴⁾, θεσπίζεται κατάλογος τρίτων χωρών στον οποίο περιλαμβάνεται το Ισραήλ, από τις οποίες επιτρέπεται η εισαγωγή νωπού κρέατος πουλερικών·

ότι το Ισραήλ δεν είναι πλέον απαλλαγμένο από την ψευδοπανώλη των πτηνών· ότι, ωστόσο, το Ισραήλ εφαρμόζει μέτρα κατά της ψευδοπανώλης των πτηνών τα οποία είναι τουλάχιστον ισοδύναμα με εκείνα που αναφέρονται στην οδηγία 92/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Φινλανδίας·

ότι πρέπει, στη βάση αυτή να επιτραπούν οι εισαγωγές νωπών κρεάτων πουλερικών από το Ισραήλ· ότι πρέπει, άρα, να θεσπιστούν οι υγειονομικοί όροι και κτηνιατρικά πιστοποιητικά·

ότι πρέπει να περιοριστεί το πεδίο εφαρμογής της παρούσας απόφασης στα είδη των πουλερικών που καλύπτονται από την οδηγία 71/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποι-

ήθηκε από την οδηγία 96/23/ΕΚ⁽⁷⁾, και εάν είναι αναγκαίο να θεσπιστούν οι υγειονομικοί όροι και τα κτηνιατρικά πιστοποιητικά για τα άλλα είδη πουλερικών σε μια ξεχωριστή απόφαση·

ότι η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των μέτρων που ελήφθησαν για το κρέας πουλερικών που εισάγεται για άλλους σκοπούς, εκτός από την ανθρώπινη κατανάλωση·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή νωπού κρέατος πουλερικών από το Ισραήλ, εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις του υγειονομικού πιστοποιητικού που παρατίθεται στο παράρτημα και εφόσον το κρέας συνοδεύεται από ένα τέτοιο πιστοποιητικό δεόντως συμπληρωμένο και υπογεγραμμένο.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 35.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 340 της 31. 12. 1993, σ. 39.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 44 της 17. 2. 1994, σ. 31.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 1 της 3. 1. 1996, σ. 6.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 260 της 5. 9. 1992, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 55 της 8. 3. 1971, σ. 23.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 125 της 23. 5. 1996, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΙΑ ΚΡΕΑΣ ΝΩΠΩΝ ΠΟΥΛΕΡΙΚΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ⁽¹⁾

Σημείωση προς τον εισαγωγέα : Το παρόν πιστοποιητικό χορηγείται μόνο για κτηνιατρικούς σκοπούς και πρέπει να συνοδεύει την αποστολή έως το σημείο που πραγματοποιείται η συνοριακή επιθεώρηση.

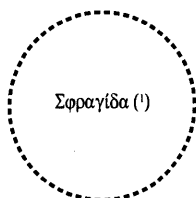
1. Αποστολέας (όνομα και πλήρης διεύθυνση):	2. ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ 2.1. Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού καταλληλότητας:
4. Παραλήπτης (όνομα και πλήρης διεύθυνση):	3.1. Χώρα καταγωγής: ΙΣΡΑΗΛ 3.2. Περιοχή καταγωγής ⁽²⁾ :
	5. ΑΡΜΟΔΙΑ ΑΡΧΗ:
8. Τόπος φόρτωσης:	6. ΑΡΜΟΔΙΑ ΤΟΠΙΚΗ ΑΡΧΗ:
9.1. Μεταφορικό μέσο ⁽³⁾ : 9.2. Αριθμός σφραγίδας ⁽⁴⁾ :	7. Διεύθυνση εγκατάστασης(-εων): 7.1. Σφαγείο: 7.2. Μονάδα τεμαχισμού ⁽⁵⁾ : 7.3. Ψυκτική αποθήκη ⁽⁵⁾ :
10.1. Κράτος μέλος προορισμού: 10.2. Τελικός προορισμός:	
12. Είδη πουλερικών: 13. Είδος των τεμαχίων:	
14. Στοιχεία ταυτοποίησης της αποστολής:	11. Αριθμός έγκρισης της (των) εγκατάστασης(-εων): 11.1. Σφαγείο: 11.2. Μονάδα τεμαχισμού ⁽⁵⁾ : 11.3. Ψυκτική αποθήκη ⁽⁵⁾ :
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ: Πρέπει να εκδίδεται χωριστό πιστοποιητικό για κάθε αποστολή νωπού κρέατος πουλερικών	15. Ποσότητα: 15.1. Καθαρό βάρος (kg): 15.2. Αριθμός μονάδων συσκευασίας:
⁽¹⁾ Νωπό κρέας πουλερικών σημαίνει οποιαδήποτε τμήματα των ειδών: όρνιθες, γαλοπούλες, φραγκόκοτες, πάπιες, χήνες, τα οποία προσφέρονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και τα οποία δεν έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία άλλη πλυν της ψύξεως με σκοπό τη διατήρησή τους κρέας αεροστεγώς συσκευασμένο ή κρέας που συσκευάστηκε υπό ελεγχόμενη ατμόσφαιρα πρέπει επίσης να συνοδεύεται από πιστοποιητικό σύμφωνα με το παρόν υπόδειγμα. ⁽²⁾ Συμπληρώνεται μόνον όταν η άδεια εξαγωγής προς την Κοινότητα περιορίζεται σε ορισμένες περιοχές της εκάστοτε τρίτης χώρας. ⁽³⁾ Σημειώνονται το μεταφορικό μέσο και οι πινακίδες κυκλοφορίας ή η επίσημη ονομασία κατά περίπτωση. ⁽⁴⁾ Προαιρετικά. ⁽⁵⁾ Ενδεχομένως διαγράφεται.	

16. Υγειονομικό πιστοποιητικό:

Ο υπογεγραμμένος, επίσημος κτηνίατρος, πιστοποιώ σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 91/494/ΕΟΚ, ότι:

1. Το Ισραήλ είναι απαλλαγμένο από γρίπη των ορνίθων όπως καθορίζεται στον κώδικα υγείας ζώων του διεθνούς γραφείου επιζωοτιών.
2. Το ανωτέρω περιγραφόμενο κρέας προέρχεται από πουλερικά τα οποία:
 - α) παρέμειναν στο έδαφος του Ισραήλ από τη στιγμή της εκκόλαψής τους ή έχουν εισαχθεί ως νεοσσοί μιας ημέρας
 - β) προέρχονται από εκμεταλλεύσεις:
 - οι οποίες δεν έχουν τεθεί υπό περιορισμό σε σχέση με κάποια νόσο των πουλερικών,
 - γύρω από τις οποίες σε ακτίνα 10 km, δεν έχουν παρουσιαστεί κρούσματα γρίπης των πτηνών ή ψευδοπανώλης των πτηνών επί 30 τουλάχιστον ημέρες
 - γ) δεν σφάγησαν στο πλαίσιο οποιουδήποτε υγειονομικού προγράμματος για τον έλεγχο ή την εκρίζωση νόσων των πουλερικών
 - δ) δεν έχουν εμβολιασθεί κατά της ψευδοπανώλης με ζωντανό εμβόλιο κατά τις 30 ημέρες πριν από τη σφαγή
 - ε) κατά τη μεταφορά τους στο σφαγείο δεν ήλθαν σε επαφή με πουλερικά πάσχοντα από γρίπη των πτηνών ή ψευδοπανώλη των πτηνών.
3. Το ανωτέρω περιγραφόμενο κρέας:
 - α) προέρχεται από σφαγεία στα οποία, κατά τη διάρκεια της σφαγής, δεν είχαν επιβληθεί περιορισμοί λόγω υποψίας ή εκδήλωσης κρούσματος γρίπης των ορνίθων ή ψευδοπανώλης των πτηνών και γύρω από την οποία, σε ακτίνα 10 km, δεν υπήρξαν κρούσματα γρίπης των ορνίθων ή ψευδοπανώλης των πτηνών για τουλάχιστον 30 ημέρες
 - β) καθόλη τη διάρκεια της σφαγής, του τεμαχισμού, της αποθήκευσης ή της μεταφοράς, δεν ήλθε σε επαφή με κρέας το οποίο δεν πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 91/494/ΕΟΚ.

(τόπος) (ημερομηνία)



Σφραγίδα (¹)

.....
(υπογραφή του επίσημου κτηνιάτρου) (¹)

.....
(όνομα με κεφαλαία, ιδιότητα και τίτλος)

(¹) Το χρώμα της σφραγίδας πρέπει να είναι διαφορετικό από το χρώμα του πιστοποιητικού.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουλίου 1997

σχετικά με την αναπροσαρμογή των ποσών που προβλέπονται στον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΚ) αριθ. 3418/93 περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του δημοσιονομικού κανονισμού

(97/594/ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατόμ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΚ) αριθ. 3418/93 της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 1993, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 145,

Εκτιμώντας:

ότι ο δείκτης τιμών κατανάλωσης (EUR 15) ανερχόταν σε 136,77 το Δεκέμβριο 1992, σε 141,40 το Δεκέμβριο 1993, σε 145,70 το Δεκέμβριο 1994 και σε 150,00 το Δεκέμβριο 1995·

ότι κατ' εφαρμογή του άρθρου 145 του κανονισμού (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΚ) αριθ. 3418/93 απαιτείται από 1ης Ιανουαρίου 1997 προσαρμογή των κατ' αποκοπή ποσών που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Τα κατ' αποκοπή ποσά που προβλέπονται στον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΚ) αριθ. 3418/93 προσαρμόζονται ως ακολούθως με ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 1997:

ΤΡΙΕΤΗΣ ΑΝΑΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ

(σε Ecu)

	1η Ιανουαρίου 1994	1η Ιανουαρίου 1997
Άρθρα 81 και 130	350	400
Άρθρο 109 πρώτη περίπτωση	900	1 000
Άρθρο 109 δεύτερη περίπτωση	2 400	2 600
Άρθρο 31 τρίτη περίπτωση	3 300	3 600
Άρθρο 132 παράγραφος 1 στοιχείο α)	7 000	7 700
Άρθρο 106	12 000	13 200
Άρθρο 110 δεύτερη περίπτωση στοιχείο γ)	30 000	32 900
Άρθρο 107	42 000	46 000
Άρθρο 110 δεύτερη περίπτωση στοιχείο δ)	90 000	98 700
Άρθρο 108	300 000	329 000
Άρθρο 132 παράγραφος 1 στοιχείο δ)	340 000	372 900
Άρθρο 110 δεύτερη περίπτωση στοιχείο α)	420 000	460 600

ΕΤΗΣΙΑ ΑΝΑΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ

(σε Ecu)

		1η Ιανουαρίου 1994	1η Ιανουαρίου 1997
Υπόλογος	Άρθρο 31 πρώτη περίπτωση	120	131
Βοηθός υπόλογος	Άρθρο 31 δεύτερη περίπτωση	80	87
Υπόλ. παγίων προκαταβολών	Άρθρο 31 τρίτη περίπτωση	40	44

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 315 της 16. 12. 1993, σ. 1.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση κοινοποιείται στα άλλα όργανα και τους οργανισμούς με μέριμνα του υπολόγου της Επιτροπής.

Βρυξέλλες, 30 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Erkki LIIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1997

για τροποποίηση της απόφασης 96/687/EK για την έγκριση του προγράμματος για την κατανομή στα κράτη μέλη των πόρων που θα καταλογισθούν στο έτος προϋπολογισμού 1997 για την παροχή τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα παρέμβασης στα άπορα άτομα της Κοινότητας

(97/595/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87 του Συμβουλίου, της 10ης Δεκεμβρίου 1987, που καθορίζει τους γενικούς κανόνες για την παροχή τροφίμων από τα αποθέματα παρέμβασης σε ορισμένους οργανισμούς με σκοπό τη διανομή τους στα άπορα άτομα της Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2535/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 1992, για λεπτομέρειες εφαρμογής για την εκτέλεση της παροχής τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα παρέμβασης στα άπορα άτομα της Κοινότητας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 267/96⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή, με την απόφαση 96/687/EK⁽⁵⁾, ενέκρινε πρόγραμμα που αφορά την παροχή πόρων στα κράτη μέλη για το οικονομικό έτος 1997· ότι το πρόγραμμα αυτό έχει καθορίσει τους πόρους που τίθενται στη διάθεση για την εκτέλεση του προγράμματος 1997 σε κάθε κράτος μέλος που συμμετέχει σ' αυτό και έχει καθορίσει τις ποσότητες για κάθε τύπο προϊόντος που θα αποσυρθεί από τα αποθέματα της παρέμβασης εντός των ορίων αυτών των πόρων· ότι πρέπει, εντός των πόρων που έχουν καθορισθεί από το πρόγραμμα 1997, να προσαρμοσθούν, για ορισμένα κράτη μέλη, οι ποσότητες των προϊόντων που θα αποσυρθούν από τα αποθέματα της παρέμβασης για να ληφθούν υπόψη οι παρούσες διαθέσιμες ποσότητες· ότι πρέπει, εξάλλου, να

επιτραπούν, με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92, οι ενδοκοινοτικές μεταβιβάσεις που είναι απαραίτητες για τη χρήση αυτών των ποσοτήτων προϊόντων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη όλων των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 96/687/EK τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα I της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Σε εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92, επιτρέπονται οι ενδοκοινοτικές μεταβιβάσεις που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 352 της 15. 12. 1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 260 της 31. 10. 1995, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 313 της 30. 10. 1992, σ. 50.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 36 της 14. 2. 1996, σ. 2.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 6. 12. 1996, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Τροποποιήσεις στο ετήσιο πρόγραμμα διανομής για το οικονομικό έτος 1997

Στο στοιχείο 6), «Ποσότητα κάθε τύπου προϊόντος προς απόσυρση από τα αποθέματα παρέμβασης της Κοινότητας προκειμένου να διανεμηθεί σε κάθε κράτος μέλος με ανώτατα όρια τα ποσά που αναφέρονται στο στοιχείο α)», οι ποσότητες των προϊόντων που κατανέμονται στην Ισπανία και στην Πορτογαλία τροποποιούνται ως εξής:

(σε τόνους)

Κράτος μέλος	Προϊόν				
	Σιτηρά	Ελαιόλαδο	Γάλα σε σκόνη	Βούτυρο	Βόειο κρέας
«Ισπανία	34 740	—	—	6 135	4 171»
«Πορτογαλία	5 200	—	2 060	2 971	—»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ενδοκοινοτικές μεταβιβάσεις που επιτρέπονται από την παρούσα απόφαση

Προϊόν	Ποσότητα (σε τόνους)	Κάτοχος	Παραλήπτης
1. Βόειο κρέας	1 679	OFIVAL	Υπουργείο Γεωργίας, Αθήνα
2. Βούτυρο	1 071	Υπουργείο Γεωργίας Δουβλίνο	INGA

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Αυγούστου 1997

σχετικά με την αναστολή των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη

(Τα κείμενα στη δανική, γερμανική, ελληνική, γαλλική, αγγλική, ιταλική, ολλανδική, φινλανδική και σουηδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(97/596/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1587/96 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7α παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο και παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 777/87 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, καθορίστηκε υπό ποιες συνθήκες είναι δυνατόν να αναστέλλονται και στη συνέχεια να επαναφέρονται οι αγορές βουτύρου και αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και, σε περίπτωση αναστολής, τα εναλλακτικά μέτρα που είναι δυνατόν να λαμβάνονται:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1547/87 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1802/95 ⁽⁵⁾, καθόρισε τα κριτήρια με βάση τα οποία καθορίζονται και αναστέλλονται οι αγορές βουτύρου με διαγωνισμό σε ένα κράτος μέλος ή, όσον αφορά το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, σε μια περιοχή:

ότι η απόφαση 97/410/EK της Επιτροπής ⁽⁶⁾ προβλέπει την αναστολή των εν λόγω αγορών σε ορισμένα κράτη μέλη: ότι, από τις πληροφορίες σχετικά με τις τιμές της αγοράς, προκύπτει ότι ο όρος που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1547/87 πληρούται επί του παρόντος στο Βέλγιο, στη Δανία, στη Γερμανία, στην Ελλάδα, στη Γαλλία, στην Ιρλανδία, στην Ιταλία, στο Λουξεμβούργο, στις Κάτω Χώρες, στην Αυστρία, στη Φινλανδία, στη Σουηδία, στη Μεγάλη Βρετανία και στη Βόρειο Ιρλανδία: ότι πρέπει συνεπώς να προσαρμοσθεί ο

κατάλογος των κρατών μελών στα οποία εφαρμόζεται η εν λόγω αναστολή:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι αγορές βουτύρου με διαγωνισμό που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 777/87 αναστέλλονται στο Βέλγιο, στη Δανία, στη Γερμανία, στην Ελλάδα, στη Γαλλία, στην Ιρλανδία, στην Ιταλία, στο Λουξεμβούργο, στις Κάτω Χώρες, στην Αυστρία, στη Φινλανδία, στη Σουηδία, στη Μεγάλη Βρετανία και στη Βόρειο Ιρλανδία.

Άρθρο 2

Η απόφαση 97/410/EK καταργείται.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου, στο Βασίλειο της Δανίας, στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, στην Ελληνική Δημοκρατία, στη Γαλλική Δημοκρατία, στην Ιρλανδία, στην Ιταλική Δημοκρατία, στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών, στην Αυστριακή Δημοκρατία, στη Δημοκρατία της Φινλανδίας, στο Βασίλειο της Σουηδίας και στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας.

Βρυξέλλες, 20 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Karel VAN MIERT

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 21.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 78 της 20. 3. 1987, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 4. 6. 1987, σ. 12.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 26. 7. 1995, σ. 27.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 2. 7. 1997, σ. 51.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 390/97 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1996, περί καθορισμού, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των συνολικών επιτρεπομένων αλιευμάτων (TAC) για το 1997 καθώς και ορισμένων όρων υπό τους οποίους είναι δυνατόν να αλιεύονται

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 66 της 6ης Μαρτίου 1997)

Σελίδα 17, παράρτημα Ι, είδος καλλιρίας, ζώνη II α, IV, πρώτη στήλη:

αντί:

«België/Belgique	1 150
Danmark	7 870
Deutschland	5 010
Ελλάδα	
España	
France	8 730
Ireland	
Italia	
Luxembourg	
Nederland	860
Österreich	
Portugal	
Suomi/Finland	
Sverige	560
United Kingdom	83 820
EC	108 000 ^(?) ^(?)
TAC	114 000»,

διάδαζε:

«België/Belgique	880
Danmark	6 040
Deutschland	3 840
Ελλάδα	
España	
France	6 690
Ireland	
Italia	
Luxembourg	
Nederland	660
Österreich	
Portugal	
Suomi/Finland	
Sverige	430
United Kingdom	64 240
EC	82 780 ^(?) ^(?)
TAC	114 000».

Διορθωτικό στην οδηγία 97/30/EK της Επιτροπής, της 11ης Ιουνίου 1997, για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 76/758/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τους φανούς όγκου, τους εμπρόσθιους φανούς θέσης, τους οπίσθιους φανούς θέσης και τους φανούς πέδησης των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκουμένων τους

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 171 της 30ής Ιουνίου 1997)

Σελίδα 47, παράρτημα III σημείο 2.1 πρώτη και δεύτερη γραμμή:

αντί: «...και στο παράρτημα 3 του κανονισμού αριθ. 87...»,

διάβαζε: «...και στα παραρτήματα 3 και 4 του κανονισμού αριθ. 87...».
